

**RÁMCOVÁ ZMLUVA Č. 11033/2012/S34 (387-V6-OTS-A-2011)**

**ZO DŇA**

**UZAVRETÁ MEDZI**

**ŽOS Vrútky a.s.**

**A**

**Železničná spoločnosť Cargo Slovakia, a.s**

## OBSAH

### Článok

1.	DEFINÍCIE A VÝKLADOVÉ PRAVIDLÁ .....	3
2.	PREDMET ZMLUVY .....	5
3.	CENA A PLATOBNÉ PODMIENKY .....	5
4.	PRÁVA A POVINNOSTI ZMLUVNÝCH STRÁN.....	7
5.	ĎALŠIE DOHODNUTÉ PODMIENKY .....	8
6.	SANKCIE .....	8
7.	KONTAKTY A DORUČOVANIE .....	8
8.	KONTAKTNÉ ÚDAJE A KONTAKTNÉ OSOBY ZMLUVNÝCH STRÁN .....	9
9.	TRVANIE ZMLUVY .....	10
11.	ROZHODNÉ PRÁVO A JURISDIKCIA.....	10
12.	ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA .....	10

### PRÍLOHY:

Príloha č. 1: Zoznam vyzískaného kovového odpadu

Príloha č. 2: Cenník kovového odpadu

Príloha č. 3: Súpis kovového odpadu

Príloha č. 4: Odovzdávkový protokol

**TÁTO RÁMCOVÁ ZMLUVA Č.11033/2012/S34/2012/S34 ZO DŇA .....** (ďalej len **Zmluva**) je uzavretá

**medzi:**

- (1) **ŽOS Vrútky a.s.** so sídlom Dielenská Kružná 2, 038 61 Vrútky, Slovenská republika, zapísaná v obchodnom registri Okresného súdu Žilina, Oddiel Sa, Vložka č. 225/L, zastúpená: Ing. Vítázoslavom Moricom, predsedom predstavenstva, IČO: 31 615 619, DIČ: 2020433877, IČ DPH: SK2020433877, (ďalej len „**Partner**“).
- (2) **Železničná spoločnosť Cargo Slovakia, a.s.**, so sídlom Drieňová 24, 820 09 Bratislava, zapísaná v obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I., oddiel: Sa., vložka číslo: 3496/B, zastúpená Ing. Vladimírom Luptákom., predsedom predstavenstva a Ing., Petrom Fajferom, ACCA, členom predstavenstva, IČO: 35 914 921, DIČ:2021920065, IČ DPH: SK2021920065, (ďalej len „**ZSSK CARGO**“)

(ďalej spoločne len **Zmluvné strany** alebo jednotlivu len **Zmluvná strana**).

**VZHLADOM NA TO, ŽE:**

- (A) ZSSK CARGO je objednávateľom opráv, technických zhodnotení železničných dráhových vozidiel (ďalej len „**ŽDV**“) a náhradných dielov, ktoré v zmysle Objednávok k zmluvám, a/alebo Objednávok, ktoré majú charakter zmluvy realizuje Partner,
- (B) ZSSK CARGO je vlastníkom kovového odpadu, ktorý vzniká pri opravách, technických zhodnoteniach vykonávaných Partnerom na základe Objednávky na opravu alebo technické zhodnotenie ŽDV alebo náhradných dielov patriacich ZSSK CARGO

**ZMLUVNÉ STRANY SA DOHODLI TAKTO:**

## **1. DEFINÍCIE A VÝKLADOVÉ PRAVIDLÁ**

### **1.1 Definície**

Nasledujúce slová/slovné spojenia uvedené v Zmluve s veľkým začiatočným písmenom majú v Zmluve v akomkoľvek gramatickom tvare nasledovný význam:

**Nakladanie s kovovým odpadom** – rozumie sa:

- 1) určenie hmotnosti kovového odpadu podľa katalógu náhradných dielov k príslušnej rade ŽKV s určením zrážky za skutočné opotrebovanie, max. 25 % hmotnosti z váhy nového náhradného dielu určenej v katalógu náhradných dielov (hmotnosť kovového odpadu je možné určiť aj z výkresovej dokumentácie alebo presným vážením),
- 2) evidovanie kovového odpadu v zmysle „Zoznamu vyzískaného kovového odpadu“ a jeho roztriedenie a fyzické uloženie na skládke kovového odpadu u Partnera,
- 3) odkúpenie kovového odpadu v zmysle „Súpisu kovového odpadu“ za predchádzajúci mesiac,
- 4) príprava kovového odpadu na odber v zmysle „Odovzdávkového protokolu“ v prípade, že Partner nemieni kovový odpad od ZSSK CARGO odkúpiť za podmienok dohodnutých touto Zmluvou.

**Zoznam vyzískaného kovového odpadu** - písomný dokument, ktorým preberač ZSSK CARGO a poverená osoba za Partnera potvrdia bezodkladne po definovaní neopraviteľnosti príslušného ŽKV a/alebo náhradného dielu, celku, existenciu kovového odpadu, určia hmotnosť kovového odpadu (ako je definované v bode 1. - Nakladanie s kovovým odpadom) a zaradia tento kovový odpad pod príslušný druh kovového odpadu a tento sa stane predmetom ďalšieho evidovania, odpredaja, resp. materiálovou

zásobou ZSSK CARGO ako kovový odpad uložený na skládke u Partnera do dňa odovzdania spoločnosti ZSSK CARGO alebo inému preberaciemu subjektu alebo do dňa odkúpenia kovového odpadu Partnerom.

**Zákazka** – rozumie sa oprava vozňa, HDV, náhradného dielu alebo celku alebo skupiny náhradných dielov a celkov podľa príslušnej objednávky na opravu

**ŽKV** – železničné koľajové vozidlo schváleného typu prevádzkované na železničnej dráhe.

**HDV** – hnacie dráhové vozidlo schváleného typu prevádzkované na železničnej dráhe.

**Cena**- peňažná suma dohodnutá Zmluvnými stranami na základe tejto Zmluvy ako peňažné protiplnenie, ktoré je Partner povinný zaplatiť ZSSK CARGO za dodanie tovaru podľa a v súlade s touto Zmluvou .

**Dokumentácia**- súbor listín a iných dokumentov nevyhnutných na riadne, bezchybné a úplné dodanie Tovar vyhotovených v písomnej a/alebo elektronickej forme v slovenskom jazyku.

**DPH**- daň z pridanej hodnoty tak ako je definovaná a upravená všeobecne záväznými právnymi predpismi Slovenskej republiky.

**Faktúra**- písomný dokument s náležitosťami stanovenými a požadovanými všeobecne záväznými právnymi predpismi Slovenskej republiky, dohodnutý a vyhotovený podľa a v súlade so Zmluvou, na základe ktorého sú Zmluvné strany povinné zaplatiť peňažnú sumu uvedenú na Faktúre v termíne a spôsobom určeným Faktúrou.

**Kontaktná osoba**- zamestnanec Zmluvnej strany určený Zmluvnou stranou v Zmluve, ktorý je oprávnený organizačne zabezpečovať za Zmluvnú stranu záležitosti súvisiace s plnením predmetu Zmluvy.

**Kontaktné údaje**- údaje Zmluvných strán, na ktoré sa oznamujú a/alebo doručujú akékoľvek oznámenia, žiadosti, požiadavky, návrhy, súhlas/nesúhlas, schválenie/odmietnutie schválenia, výpovede alebo akákoľvek iná komunikácia predpokladaná, vyžadovaná alebo povolená Zmluvou.

**Občiansky zákonník**- znamená zákon č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov.

**Obchodný zákonník**- znamená zákon č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov.

**Objednávka** – písomný dokument vyhotovený Partnerom na základe oboma stranami podpísaného Zoznamu vyzískaného kovového odpadu a Súpisu kovového odpadu , na základe ktorých je ZSSK CARGO povinná poskytnúť plnenie špecifikované v Objednávke v súlade, v rozsahu, v kvalite, spôsobom a za ďalších podmienok uvedených alebo dohodnutých Zmluvnými stranami v Zmluve. Objednávka predstavuje návrh zmluvy, ktorý sa podpisom oboch Zmluvných strán stáva právne záväznou zmluvou.

**Partner**- fyzická osoba a/alebo právnická osoba ( napr. kupujúci, odberateľ, dodávateľ, zhotoviteľ, poskytovateľ), ktorá je Zmluvnou stranou v rámci záväzkových vzťahov Zmluvných strán, ktoré vznikli na základe Zmluvy .

**Pracovný deň**- znamená deň, ktorý nie je sobotou, nedeľou ani dňom pracovného pokoja ani dňom pracovného voľna v Slovenskej republike.

**Tovar/služba** -

(i) hnutel'ná vec (tovar); a/alebo

(ii) služba; a/alebo

- (iii) preprava/obstaranie prepravy nákladu alebo určitej veci;

uvedený(é) v bode 2 Zmluvy, ktorý(é) má(majú) byť na základe Zmluvy dodaný(é), poskytnutý(é), vykonaný(é), vyvinutý(é), vytvorený(é) a/alebo zariadený(é) Partnerom pre ZSSK Cargo alebo ktorý(é) má(majú) byť na základe Zmluvy dodaný(é), poskytnutý(é), vykonaný(é), vyvinutý(é), vytvorený(é) a/alebo zariadený(é) ZSSK Cargo pre Partnera. Neoddeliteľnou súčasťou Tovaru/služby je Dokumentácia.

**Kovový odpad z náhradných dielov** – ide o kovový odpad, ktorý bol pri opravách alebo technickom zhodnotení ŽDV alebo náhradných dielov vymontovaný z dôvodu, že časť, prípadne celý náhradný diel je neopraviteľný, nepoužiteľný a zároveň je zatriedený pod príslušný druh kovového odpadu v zmysle STN 420030 (oceľový a liatinový odpad), STN 421331 (odpady neželezných kovov a ich zliatin) a STN EN 12861 (meď a zliatiny meďi) vyjadrený interným číslom materiálu v zmysle prílohy č. 2 tejto Zmluvy (cenník).

**Zmluvná strana-** znamená účastníka tejto Zmluvy, ktorý je zaviazaný plniť Zmluvu spôsobom a v termíne dohodnutom Zmluvou a /alebo objednávkou.

- 1.2. Neoddeliteľná súčasť Zmluvy  
Neoddeliteľnou súčasťou Zmluvy sú všetky jej prílohy. Neoddeliteľnou súčasťou Zmluvy sa stávajú aj písomné dodatky, ktoré Zmluvné strany podpísali po vzájomnej dohode.

## **2. PREDMET ZMLUVY**

- 2.1. Predmetom Zmluvy je upraviť nakladanie s kovovým odpadom t.j. určenie a definovanie kovového odpadu vzniknutého z opráv a technických zhodnotení ŽDV a náhradných dielov vykonávaných Partnerom, evidencia kovového odpadu a jeho triedenie u Partnera , odkúpenie kovového odpadu Partnerom od ZSSK CARGO, resp. odovzdanie odpadu ZSSK CARGO (t.j. vlastníkovi odpadu) alebo inému preberaciemu subjektu. Ide o kovový odpad vyhovujúci vyhláške MŽP SR č. 284/2001 Z.z., ktorou sa ustanovuje Katalóg odpadov, upravený a pretriedený pod katalógovým č. 191001 v kvalite podľa STN 420030 nelegovaný, trieda odpadu 001 a pod katalógovým č. 191002 v kvalite podľa STN 421331, STN EN 12861, trieda odpadu 002.
- 2.2. Právo Partnera kúpiť kovový odpad na základe Partnerom vystavenej Objednávky za podmienok určených touto Zmluvou. Objednávka bude obsahovať druh a množstvo kovového odpadu, jednotkovú cenu za daný kovový odpad a celkovú cenu za kovový odpad.
- 2.3. ZSSK CARGO sa zaväzuje odpredať Partnerovi kovový odpad uvedený v Objednávke, ktorej prílohou je Súpis kovového odpadu, ak si Partner uplatní nárok na kúpu predmetu Objednávky.
- 2.4. Partner sa zaväzuje riadne a včas zaplatiť ZSSK CARGO za kovový odpad v zmysle bodu 3.1.Čl.3 Zmluvy.

## **3. CENA A PLATOBNÉ PODMIENKY**

- 3.1. Kúpna cena sa určí ako súčin jednotkovej kúpnej ceny uvedenej k druhu kovového odpadu v Cenníku kovového odpadu (Príloha č. 2) a hmotnosti kovového odpadu uvedenej v Zozname vyzískaného kovového odpadu (Príloha č. 1) podľa druhu, pričom predmetom fakturácie bude sumár kovového odpadu vždy za predchádzajúci kalendárny mesiac. Sumár kovového odpadu za predchádzajúci kalendárny mesiac sa vypočíta ako súčet hmotností podľa druhu uvedených v jednotlivých Zoznamoch vyzískaného kovového odpadu (skompletizovaných po oprave), ktoré budú uvedené v tlačive „Súpis kovového odpadu“, jeho správnosť overujú poverené osoby v článku 8 tejto Zmluvy.

Jednotková cena kovového odpadu sa odvíja od indexu cien zverejnených EUROFER za predchádzajúci mesiac. Mechanizmus výpočtu jednotkovej kúpnej ceny za 1 tonu príslušného druhu kovového odpadu vrátane všetkých nákladov Partnera je nasledovný:

V prípade, že v zozname vyzískaného kovového odpadu bude uvedený aj farebný kov, jeho hmotnosť sa určí v Zozname vyzískaného kovového odpadu (Príloha č. 1) podľa druhu, pričom predmetom fakturácie bude sumár farebného kovu vždy za predchádzajúci kalendárny mesiac obdobným spôsobom ako je uvedené pri kovovom odpade v prvom odseku tohto bodu.

Jednotková cena farebného kovu sa odvíja od priemeru cien Londýnskej burzy (LME) za predchádzajúci kalendárny mesiac (cena medi, hliníka, uvedená na [www.lme.com/dataprices\\_historical.asp](http://www.lme.com/dataprices_historical.asp), za príslušný mesiac v súbore „Including monthly averages, daily prices and fx rates“, na liste „Averages summary“, tabuľke „LME AVERAGE SETTLEMENT PRICES IN EURO FOR THE MONTH OF ..... 20...“ – s uvedením príslušného mesiaca a roka, pri medi, ako údaj pri položke Copper, pri hliníku ako údaj pri položke Primary Aluminium). Mechanizmus výpočtu jednotkovej kúpnej ceny za 1 kg príslušného druhu farebného kovu vrátane nákladov s manipuláciou a skladovaním je nasledovný:

Zmluvné strany sa dohodli, že zmenu kúpnej ceny oznámi ZSSK CARGO formou písomného oznámenia e-mailom osobám uvedeným v článku 8. tejto Zmluvy vždy nasledujúci pracovný deň po zverejnení na stránke <http://www.eurofer.org/index.php/eng/Facts-Figures/Figures/Scrap-price-index>, resp. na stránke [www.lme.com/dataprices\\_historical.asp](http://www.lme.com/dataprices_historical.asp).

- 3.2. Kúpna cena podľa bodu 3.1 je bez DPH. Uplatnenie DPH k tejto cene príslušnou Zmluvnou stranou sa bude riadiť ustanoveniami zákona o DPH v platnom znení.
- 3.3. Predmetom fakturácie bude hmotnosť kovového odpadu, resp. farebný kov uvedený v „Súpise kovového odpadu“ za predchádzajúci kalendárny mesiac. Dátum uvedený na tlačive „Súpis kovového odpadu“ ktorý nebude predchádzať dňu oznámenia zmeny ceny v zmysle posledného odseku bodu 3.1. bude považovaný za deň dodania kovového odpadu. V rovnaký pracovný deň ako je uvedený deň dodania, je povinný Partner vystaviť Objednávku na odkúpenie kovového odpadu od ZSSK CARGO.
- 3.4. Partner je povinný zaslať Objednávku spoločnosti ZSSK CARGO najneskôr do 3 dní po jej vystavení, pričom spôsob doručenia bude možný aj elektronicky - e-mailom a následne originál bude doručený doporučenou poštou na kontaktné adresy uvedené v bode 8.2 Zmluvy. Neoddeliteľnou prílohou Objednávky bude oboma stranami podpísaný „Súpis kovového odpadu“ a „Zoznam vyzískaného kovového odpadu“.
- 3.5. ZSSK CARGO po akceptovaní Objednávky vystaví Faktúru najneskôr do 14 dní odo dňa prijatia objednávky spoločnosťou ZSSK CARGO. Na Faktúre bude uvedené číslo Objednávky, ku ktorej sa dodanie kovového odpadu vzťahuje. ZSSK CARGO doručí príslušnú Faktúru na adresu uvedenú v Kontaktných údajoch Partnera bezodkladne, najneskôr však do 3 (troch) dní odo dňa jej vystavenia.
- 3.6. Lehota splatnosti Faktúry je 30 (tridsať dní) odo dňa jej doručenia. V prípade, že Faktúra nespĺňa náležitosti, podľa platných právnych predpisov alebo dohodnuté v tejto Zmluve, je Partner oprávnený vrátiť Faktúru bez zaplatenia v lehote jej splatnosti s uvedeným dôvodom neplatenia faktúry. Dňom

doručenia opravenej/doplnenej/novej Faktúry so všetkými požadovanými náležitosťami, začína plynúť nová 30 dňová lehota splatnosti.

- 3.7. Zmluvné strany sa dohodli, že Faktúra bude uhradená bezhotovostným prevodom na bežný účet uvedený na Faktúre. Za deň úhrady Faktúry sa považuje deň pripísania dlžnej sumy na účet ZSSK CARGO. Vzájomné záväzky a pohľadávky môžu byť zmluvnými stranami vzájomne započítané.
- 3.8. Partner nadobúda vlastnícke právo k tovaru jeho prevzatím.
- 3.9. Zmluvné strany sa dohodli že v prípade, ak Partner nesúhlasí s cenou v zmysle bodu 3.1 tohto článku Zmluvy, bude sa nakladať s kovovým odpadom podľa bodu 4.5 a 4.6 tejto Zmluvy a Partner neobjedná odkúpenie kovového odpadu od ZSSK CARGO.

#### **4. PRÁVA A POVINNOSTI ZMLUVNÝCH STRÁN**

- 4.1. Miesto dodania kovového odpadu je skládka kovového odpadu Partnera, ktoré je zároveň aj miestom odberu kovového odpadu ZSSK CARGO v zmysle bodov 4.5 a 4.6 Zmluvy .
- 4.2. Železničné dráhové vozidlo alebo príslušný náhradný diel sa preberajú na opravu komisionálne. Počas demontáže náhradného dielu alebo celku je Partnerom pripravený a spracovaný technický nález s určením opravy jednotlivých dielov, resp. celku. Tento je predložený preberačovi na odsúhlasenie. V deň konania komisionálnej prehliadky je vystavený „Zápis z komisionálnej prehliadky“ vrátane príloh. Prílohou k Zápisu z komisionálnej prehliadky okrem iných dokladov je materiálová zostava náhradných dielov, ktoré podliehajú výmene, alebo oprave. Táto materiálová príloha slúži ako podklad pre stanovenie Zoznamu vyzískaného kovového odpadu (podlieha odsúhlaseniu preberača za ZSSK CARGO). V prípade zistenia skrytej vady náhradného dielu alebo nutnosti výmeny celku dodatočne po konaní komisionálnej prehliadky bude vystavený dodatok ku komisionálnej prehliadke (podlieha odsúhlaseniu preberača za ZSSK CARGO) a v súvislosti s týmto novým dodatkom musí byť riešený aj dodatok k „Zoznamu vyzískaného kovového odpadu“
- 4.3. Preberač ZSSK CARGO a poverená osoba za Partnera bezodkladne po definovaní neopraviteľnosti príslušného ŽDV a/alebo náhradného dielu určia hmotnosť kovového odpadu (ako je uvedené v bode 1 – Nakladanie s kovovým odpadom) a zaradia tento kovový odpad pod príslušný druh kovového odpadu a tento sa stane predmetom ďalšieho evidovania, odpredaja, resp. materiálovou zásobou ZSSK CARGO ako kovový odpad uložený u Partnera do dňa odovzdania ZSSK CARGO alebo inému preberajúcemu subjektu.
- 4.4. Partner je podľa podmienok tejto Zmluvy pripravený objednať odkúpenie kovového odpadu. Partner objednávku vystaví za predchádzajúci mesiac po oznámení ceny ZSSK CARGO-m a v prípade, ak sa rozhodne neodkúpiť kovový odpad, túto skutočnosť oznámi ZSSK CARGO neodkladne. Zároveň je povinný pripraviť kovový odpad k odberu ZSSK CARGO v zmysle bodov 4.5. a 4.6. tejto Zmluvy.
- 4.5. Partner je povinný pripraviť kovový odpad k odberu spoločnosťou ZSSK CARGO, alebo spoločnosťou ZSSK CARGO určenému subjektu (fyzickej osobe, právnickej osobe), ktorá sa preukáže potvrdenou objednávkou odsúhlasenou spoločnosťou ZSSK CARGO (ďalej len „preberajúci subjekt“), prostredníctvom ktorej kovový odpad a farebné kovy ZSSK CARGO odoberie od Partnera v množstve a druhu podľa prílohy č. 1 Zmluvy. Miesto odberu kovového odpadu je skládka kovového odpadu Partnera podľa určenia Partnera. Naloženie kovového odpadu na dopravný prostriedok zabezpečí odovzdávajúci subjekt na vlastné náklady. Pri prevzatí kovového odpadu musí byť Partnerom vystavené tlačivo „Odovzdávkový protokol“ na ktorom budú uvedené čísla dokladov príslušných „Zoznamov vyzískaného kovového dokladu“ a súčty hmotností podľa druhov kovového odpadu z týchto zoznamov. Neoddeliteľnou prílohou každého Odovzdávkového protokolu je vážny lístok z koľajovej váhy alebo váhy slúžiacej na váženie cestných motorových vozidiel s uvedením brutto a netto hmotnosti. Váženie je na náklady odovzdávajúceho subjektu a je za účasti poverenej osoby Partnera a osoby preberajúceho subjektu, pričom svoju účasť potvrdia čitateľným podpisom na vážnom lístku. Odvážená hmotnosť v zmysle vážnych lístkov bude porovnávaná a musí súhlasiť so súčtami hmotností uvedenými v jednotlivých „Zoznamoch vyzískaného kovového odpadu“ a príslušným Odovzdávkovým protokolom.

- 4.6. ZSSK CARGO pre prípady plnenia Zmluvy podľa bodu 4.5. Zmluvy písomne oznámi Partnerovi poverenú osobu (subjekt) k odberu kovového odpadu. Partner je povinný oznámiť ZSSK CARGO alebo poverenej osobe ZSSK CARGO dátum, v ktorom bude kovový odpad pripravený na odber a to najneskôr 3 (tri) pracovné dni vopred. ZSSK CARGO prípadne osoba poverená ZSSK CARGO je povinná prevziať kovový odpad v termíne stanovenom Partnerom.

## **5. ĎALŠIE DOHODNUTÉ PODMIENKY**

- 5.1. Zmluvné strany sa zaväzujú vzájomne spolupracovať a poskytnúť si súčinnosť potrebnú na plnenie predmetu Zmluvy. Zmluvné strany sa ďalej zaväzujú informovať sa o všetkých skutočnostiach relevantných pre riadne a včasné plnenie svojich povinností a záväzkov vyplývajúcich im zo Zmluvy, ako aj o skutočnostiach, ktoré by mohli zmariť alebo podstatne sťažiť plnenie predmetu Zmluvy.
- 5.2. Ak Zmluvná strana spôsobí porušením svojich povinností a/alebo záväzkov vyplývajúcich jej zo Zmluvy a/alebo nedodržaním/porušením vyhlásení a/alebo záruk urobených v Zmluve akúkoľvek škodu druhej Zmluvnej strane, jej zodpovednosť za škodu a povinnosť na náhradu škody takto spôsobenú druhej Zmluvnej strane sa bude riadiť a spravovať ustanoveniami § 373 a nasl. Obchodného zákonníka.

## **6 SANKCIE**

- 6.1. V prípade, že sa Partner dostane do omeškania s úhradou Faktúry o viac ako 10 dní, je ZSSK CARGO oprávnená uplatniť si voči Partnerovi úrok z omeškania vo výške 0,03 % z dlžnej čiastky, a to za každý aj začatý deň omeškania v súlade s § 369 Obchodného zákonníka.
- 6.2. V prípade, že sa ZSSK CARGO, prípadne iný preberajúci subjekt dostane do omeškania s prevzatím kovového odpadu podľa bodu 4.5. tejto Zmluvy o viac ako 10 dní vzniká Partnerovi voči ZSSK CARGO nárok na zmluvnú pokutu vo výške 0,03 % ceny neprevzatého kovového odpadu v zmysle „Súpisu kovového odpadu“ za každý deň omeškania s prevzatím. Uplatnením a úhradou zmluvných pokút nie je dotknutý nárok na úhradu škody, ktorú je možné uplatniť aj samostatne.

## **7. KONTAKTY A DORUČOVANIE**

- 7.1. Akékoľvek oznámenia, žiadosti, požiadavky, návrhy, súhlas/nesúhlas, schválenie/odmietnutie schválenia, výpoveď alebo akákoľvek iná komunikácia predpokladaná, vyžadovaná alebo povolená Zmluvou (ďalej len Korešpondencia) musí mať písomnú formu a musí byť doručená Zmluvnej strane poštou, elektronickou poštou, osobne, expresnou kuriérnou službou, faxom na Kontaktné údaje Zmluvnej strany, prípadne odovzdaná osobne Kontaktnej osobe Zmluvnej strany. Zmluvné strany sa dohodli, že akékoľvek písomnosti týkajúce sa skončenia trvania tejto Zmluvy budú doručované len prostredníctvom pošty, osobne alebo expresnou kuriérnou službou.
- 7.2. Pre potreby doručovania prostredníctvom pošty sa použijú adresy sídiel Zmluvných strán uvedené v tejto Zmluve, ibaže odosielajúcej Zmluvnej strane adresát písomnosti oznámil novú adresu sídla, prípadne inú novú adresu určenú na doručovanie písomností. V prípade akejkoľvek zmeny adresy určenej na doručovanie písomností na základe tejto Zmluvy alebo v súvislosti s touto Zmluvou sa príslušná zmluvná strana zaväzuje o zmene adresy bezodkladne písomne informovať druhú zmluvnú stranu; v takomto prípade je pre doručovanie rozhodujúca nová adresa riadne oznámená zmluvnej strane pred odosielaním Korešpondencie.
- 7.3. Korešpondencia sa považuje za doručení v deň doručenia zásielky, resp. v deň odmietnutia prevzatia zásielky, ak bola zásielka doručená poštou, osobne alebo expresnou kuriérnou službou. V prípade vrátenia zásielky ako nedoručiteľnej sa Korešpondencia považuje za doručení na tretí deň od jej vrátenia a to aj vtedy, ak osoba uvedená ako Kontaktná osoba sa o tom nedozvedela.



## 8. KONTAKTNÉ ÚDAJE A KONTAKTNÉ OSOBY ZMLUVNÝCH STRÁN

### 8.1. Kontaktné údaje Partnera

<b>Adresa</b>	ŽOS Vrútky a.s. Dielenská Kružná 2 038 61 Vrútky
<b>Telefón</b>	
<b>Fax</b>	
<b>E-mail</b>	
<b>Internet</b>	www.zos-vrutky.sk

### Kontaktné osoby Partnera Vrútky

Meno a Priezvisko:	Funkcia:	číslo telefónu:	číslo faxu:	e-mailová adresa:

### 8.2. Kontaktné údaje ZSSK CARGO

<b>Adresa</b>	Železničná spoločnosť Cargo Slovakia, a.s. Sekcia logistiky (S 34) Drieňová 24 , 820 09 Bratislava, Slovenská republika,
<b>Adresa pre zasielanie faktúr</b>	Železničná spoločnosť Cargo Slovakia, a.s. Sekcia účtovníctva a daní Drieňová 24 , 820 09 Bratislava
<b>Telefón</b>	
<b>Fax</b>	
<b>E-mail</b>	
<b>Internet</b>	www.zscargo.sk

Osoba poverená za ZSSK CARGO k overovaniu „Zoznamu vyzískaného kovového odpadu“ , „Súpisu kovového odpadu“ a „Odovzdavkového zoznamu“.

Meno a Priezvisko:	Funkcia:	číslo telefónu:	číslo faxu:	e-mailová adresa:

### KONTAKTNÁ OSOBA :

<b>Fax</b>	
<b>E-mail</b>	

## **9. TRVANIE ZMLUVY**

- 9.1. Zmluvné strany sa dohodli, že Zmluva sa uzatvára na dobu neurčitú. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia podľa § 47 a) Občianskeho zákonníka.
- 9.2. Zmluvné strany sa dohodli, že Zmluva zaniká:
- a) písomnou dohodou Zmluvných strán,
  - b) nadobudnutím účinnosti písomného odstúpenia od zmluvy jednou zo Zmluvných strán v súlade s bodom 9.3.,
  - c) uplynutím výpovednej lehoty na základe písomnej výpovede ktorejkoľvek zo zmluvných strán v súlade s bodom 9.4.
- 9.3. Odstúpiť od Zmluvy môže ktorákoľvek zo Zmluvných strán v prípade podstatného porušenia zmluvných povinností druhou Zmluvnou stranou. Podstatným porušením zmluvných povinností sa rozumie porušenie takých povinností vyplývajúcich zo Zmluvy, na ktoré sa podľa ustanovení Zmluvy viaže možnosť odstúpiť od Zmluvy. Ostatné porušenia zmluvných povinností sa považujú za nepodstatné v zmysle § 346 zákona č. 513/1991 Z.z.. Písomné odstúpenie od Zmluvy nadobúda platnosť a účinnosť dňom jeho doručenia druhej Zmluvnej strane. Odstúpenie od Zmluvy sa však nedotýka nároku na náhradu škody ani nároku na zmluvnú pokutu, ktorý vznikol v dôsledku porušenia povinností.
- 9.4. Zmluvu možno vypovedať len písomne a to aj bez udania dôvodu. Výpovedná lehota je 1(jeden) kalendárny mesiac a začína plynúť prvým dňom kalendárneho mesiaca nasledujúceho po kalendárnom mesiaci, v ktorom bola písomná výpoveď Zmluvy doručená druhej zmluvnej strane. Uplynutím výpovednej lehoty zmluva zaniká.

## **10. ROZHODNÉ PRÁVO A JURISDIKCIA**

- 10.1. Zmluva, jej interpretácia a vzťahy, ktoré vznikli na jej základe sa riadia všeobecne záväznými právnymi predpismi Slovenskej republiky s tým, že Zmluvné strany sa dohodli, že použitie akéhokoľvek ustanovenia ktoréhokoľvek všeobecne záväzného právneho predpisu Slovenskej republiky, ktoré nie je kogentné, je výslovne vylúčené v rozsahu, v ktorom by jeho použitie mohlo meniť (či už úplne alebo čiastočne) význam, účel a/alebo interpretáciu ktoréhokoľvek ustanovenia Zmluvy a/alebo dokumentov vzniknutých na jej základe.
- 10.2. Akýkoľvek spor, nezrovnalosť a/alebo rozpor Zmluvných strán, ktorý vznikne zo Zmluvy alebo v akejkoľvek súvislosti so Zmluvou (vrátane akýchkoľvek a všetkých sporov týkajúcich sa jej uzavretia, platnosti, účinnosti, existencie a/alebo ukončenia) sa bude riešiť prednostne vzájomnými rokovaniami Zmluvných strán vedenými v dobrej viere a s dobrým úmyslom. Ak sa takýto spor, nezrovnalosť a/alebo rozpor nepodarí vyriešiť ani vzájomnými rokovaniami Zmluvných strán najneskôr do 30 (tridsať) dní odo dňa ich začatia, je ktorákoľvek Zmluvná strana oprávnená podať návrh na príslušný súd v Slovenskej republike.
- 10.3. V prípade vyhotovenia Zmluvy aj v inom než slovenskom jazyku, má v prípade akéhokoľvek rozporu medzi znením Zmluvy v slovenskom jazyku a znením Zmluvy v inom než slovenskom jazyku, v ktorom je Zmluva tiež vyhotovená prednosť znenie Zmluvy v slovenskom jazyku.

## **11. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA**

- 11.1. Ustanovenia tejto Zmluvy vrátane jej príloh č. 1, 2, 3 a 4 je možné meniť len na základe písomnej dohody Zmluvných strán formou písomných a očíslovaných dodatkov k Zmluve, podpísaných Zmluvnými stranami.

- 11.3. Prílohy Zmluvy tvoria jej neoddeliteľnú súčasť. V prípade akéhokoľvek rozporu medzi ustanoveniami a/alebo znením článkov Zmluvy a ustanoveniami a/alebo znením príloh Zmluvy, majú prednosť ustanovenia a/alebo znenie článkov Zmluvy.
- 11.4. Zmluva sa vyhotovuje v štyroch rovnopisoch, pričom Partner obdrží jeden rovnopis.
- 11.5. Zmluvné strany vyhlasujú, že majú spôsobilosť na právne úkony v plnom rozsahu a ich zmluvná voľnosť nie je žiadnym spôsobom obmedzená. Zmluvné strany ďalej vyhlasujú, že Zmluvu uzatvorili na základe ich skutočnej, slobodnej a vážnej vôle, ktorú prejavili určito a zrozumiteľne, Zmluvu uzatvorili dobromyseľne a v dobrej viere a neuzatvorili ju ani v omyle, ani pod nátlakom a ani v tiesni za nápadne nevýhodných podmienok, Zmluvu si prečítali, obsahu Zmluvy porozumeli a na znak súhlasu s obsahom Zmluvy ju vlastnoručne podpísali.

**NA DÔKAZ TOHO ZMLUVNÉ STRANY ZMLUVU PODPÍSAJI V DEŇ, KTORÝ JE UVEDENÝ NA PRVEJ STRANE ZMLUVY.**

PODPISOVÁ STRANA

Železničná spoločnosť Cargo Slovakia, a.s.

ŽOS Vrútky a.s.

---

Ing. Vladimír Ľupták  
predseda Predstavenstva a generálny riaditeľ  
Železničnej spoločnosti Cargo Slovakia, a.s.

---

Ing. Vítazoslav Moric  
predseda predstavenstva

---

Ing. Jaroslav Daniška  
podpredseda Predstavenstva  
a riaditeľ úseku obchodu a služieb  
Železničnej spoločnosti Cargo Slovakia, a.s.